

# PRINCIPIOS Y HERRAMIENTAS INTERDISCIPLINARIOS PARA LA RECUPERACIÓN DE ESPECIES AMENAZADAS

Curso de capacitación para líderes en conservación de especies (3ª edición)  
Estancia Rincón del Socorro (Corrientes, Argentina). 31 de Mayo al 7 de Junio de 2008

Informe de resultados realizado por Ignacio Jiménez Pérez, M.Sc.  
(coordinador del curso)



Organizaron:

**Dirección de Fauna**



**THE CONSERVATION LAND TRUST**

Con el apoyo financiero de:



El curso “Principios y herramientas interdisciplinarios para la recuperación de especies amenazadas” surgió en 2006 como una iniciativa conjunta de The Conservation Land Trust (CLT) y la Dirección de Fauna Silvestre de Argentina (DFSA). La meta de este curso era y es capacitar profesionales ubicados en posiciones clave en instituciones gubernamentales, ONGs, centros de investigación y otras instituciones implicadas en la conservación de la biodiversidad para que puedan liderar actividades de recuperación de especies amenazadas de una manera integral, eficiente y efectiva. A continuación se presenta una evaluación de la tercera edición del curso realizada en el 2008. El presente informe resume los contenidos del curso, los datos de los docentes y participantes, los resultados de las evaluaciones realizadas por éstos, junto con una serie de recomendaciones para futuras ediciones.

### **Desarrollo del curso: enfoque, participantes y contenidos**

La tercera edición de este curso tuvo lugar en la Estancia Rincón del Socorro, propiedad de CLT, entre el 31 de mayo y el 7 de junio de 2008. Se presentaron en total 37 aspirantes a participar en el curso, de los cuales se seleccionaron a 18 profesionales procedentes de siete países (Argentina, México, Puerto Rico, Ecuador, Uruguay, Chile y España). Al igual que en ediciones anteriores del curso, se buscó establecer un grupo donde se combinaran diferentes orígenes institucionales, diferentes grados de experiencia profesional, género y, dentro de lo posible, formación profesional. También se favoreció la participación de profesionales que trabajasen en las administraciones públicas de las provincias argentinas y el gobierno central de este país. Por todo esto, se contó con profesionales que trabajan dentro de agencias gubernamentales (11 personas), ONGs (seis personas) y en empresas consultoras (una persona). Esto sin contar a los dos docentes invitados, que participaron en todas las actividades de la misma manera que los “estudiantes”. Igualmente se contó con la participación casi permanente de la Vicepresidente y Directora del Proyecto Iberá de CLT (Sofía Heinonen), y con la presencia durante dos días de Director de Fauna Silvestre de la Nación (Daniel Ramadori).

Las principales actividades didácticas fueron realizadas y coordinadas por Ignacio Jiménez Pérez (The Conservation Land Trust) con el apoyo en la sección sobre gestión de conflictos del Lic. Pablo Lumerman (Fundación Cambio Democrático). Se contó además con la participación de una expositora internacional, la doctora Devra Kleiman, con más de 30 años de trabajo con especies amenazadas, especialmente con el tamarín león dorado en Brasil, el panda gigante en China y el zorro de las Islas del Canal en EEUU. Además de esto, tres de los participantes actuaron también como expositores invitados y como informantes clave de análisis grupales, como fue el caso de Ruth Muñiz con el proceso de conservación del águila harpía en Ecuador, Ariel Soria con la conservación del yagareté (jaguar) en Misiones y Juan Jiménez reflexionando sobre la interfase entre políticos y técnicos en las administraciones públicas de conservación. De hecho, uno de los principios pedagógicos de este curso es el disminuir al máximo la distancia y la diferencia de roles entre “docentes” y “estudiantes” (ver Anexo 2 para listado detallado de los participantes).

Los objetivos del curso fueron:

- Enseñar un método general de trabajo interdisciplinario que permita gestionar de manera sistemática, completa e integral procesos complejos de recuperación de especies amenazadas incorporando aspectos ecológicos, sociales, educativos, económicos, administrativos y políticos.
- Presentar algunas técnicas seleccionadas procedentes de las ciencias naturales y sociales útiles para la conservación de especies silvestres en peligro de extinción.
- Aplicar los principios y herramientas presentados en el curso dentro análisis grupales de procesos reales de conservación de especies amenazadas, con el fin de fomentar un aprendizaje activo por parte de los estudiantes.
- Favorecer el establecimiento de lazos y redes interinstitucionales destinadas a establecer aproximaciones colaborativas hacia la recuperación de especies amenazadas.

El curso combinó tres herramientas didácticas principales:

- Presentaciones del método general y de los conceptos y herramientas básicos del curso por parte del coordinador del curso, con la ayuda de Pablo Lumerman en el tema de la gestión de conflictos,
- Charlas sobre casos y herramientas concretos por parte de los otros docentes invitados,
- A lo largo de los siete días del curso, todos los estudiantes y expositores participaron en análisis grupales de tres procesos reales de conservación de especies: águila harpía en Ecuador, tamarín león dorado en Brasil y yaguareté en la selva paranaense. Estos análisis permitieron que los participantes aplicaran de manera activa y en situaciones reales los conceptos presentados cada día.

### **Evaluación del curso por parte de los participantes.**

Al final del curso se entregó a los participantes un cuestionario de evaluación del curso en el que se pedía una valoración de: a) la calidad didáctica de éste, b) la utilidad de la actividad para fomentar el establecimiento de vínculos personales y profesionales, c) el trato y ambiente humanos, y d) la logística relacionada con el evento. El Anexo 4 incluye el modelo de cuestionario utilizado. Los resultados de esta herramienta aparecen sintetizados en el siguiente cuadro, donde se resalta el alto grado de satisfacción con respecto al curso realizado.

No sólo el curso fue muy bien valorado, sino que una comparación con los resultados obtenidos en las ediciones previas del curso muestra de nuevo (al igual que pasó en la segunda edición con respecto a la primera) una importante mejoría en la valoración general del curso. Esto indica que el sistema de evaluación y mejoría permanente del curso –plasmado en los informes de

cada curso, como sería este documento-- se ve reflejado año tras año en las valoraciones de los participantes, ya de por sí positivas en ediciones previas.

*Resultados de la valoración del curso en el 2008:*

	% de participantes que eligieron las siguientes valoraciones (n=13)						Total
	Excelente	Muy bueno	Bueno	Regular	Malo	Muy malo	
Calidad didáctica	54	46	0	0	0	0	100
Vínculos personales y profesionales	69	31	0	0	0	0	100
Trato y ambiente humanos	85	15	0	0	0	0	100
Logística	85	15	0	0	0	0	100

*Resultados de la valoración del curso en el 2007:*

	% de participantes que eligieron las siguientes valoraciones (n=16)						Total
	Excelente	Muy bueno	Bueno	Regular	Malo	Muy malo	
Calidad didáctica	50	50	0	0	0	0	100
Vínculos personales y profesionales	62,5	25	12,5	0	0	0	100
Trato y ambiente humanos	69	25	6	0	0	0	100
Logística	75	19	6	0	0	0	100

*Resultados de la valoración del curso en el 2006:*

	% de participantes que eligieron las siguientes valoraciones (n=19)						Total
	Excelente	Muy bueno	Bueno	Regular	Malo	Muy malo	
Calidad didáctica	17	83	0	0	0	0	100
Vínculos personales y profesionales	50	44	6	0	0	0	100
Trato y ambiente humanos	72	22	6	0	0	0	100
Logística	44	39	17	0	0	0	100

En lo que se refiere a la relevancia y aplicabilidad de los temas tratados, los participantes los valoraron en el siguiente orden decreciente:

-planificación y reglamentación,

- gestión de conflictos,
- promoción
- método general
- identificación de un declive,
- priorización de estudios,
- evaluación.

Este orden de preferencias coincide con el señalado en los cursos previos y destaca el interés de los participantes por los temas más novedosos y menos “biológicos” del curso, como son la gestión de conflictos, planificación, promoción y presentación del método general de trabajo.

Dentro de las secciones abiertas de estos cuestionarios se resaltaron los siguientes aspectos favorables:

- 1) la utilidad de los ejercicios prácticos grupales que analizan casos reales y otros ejercicios sobre aspectos puntuales,
- 2) la calidad del alojamiento y la alimentación,
- 3) La excelente oportunidad que representa el poder compartir tiempo y espacio con profesionales con años de experiencia en proyectos “reales” de conservación,
- 4) El ambiente informal y la calidez de las relaciones grupales

Igualmente, se recomendaron algunas posibles mejoras:

- 1) Cerrar cada día con una sección de recomendaciones que sirva como recapitulación de conceptos. Igualmente se podría hacer una recapitulación final del curso con los conceptos principales tratados a lo largo de la semana
- 2) Tratar de dejar un lugar para que la gente pueda seguir reuniéndose en la noche después de la cena y las últimas actividades formales
- 3) Dejar un espacio para que los participantes presenten sus proyectos al inicio del curso (¿presentación de posters?)
- 4) Hacer la excursión a la laguna a la mitad del curso para dar una pausa entre tantas actividades docentes
- 5) Tratar de mejorar el colectivo que lleva a la gente desde Mercedes a El Socorro
- 6) Hacer el asado a mitad del curso
- 7) Se podría plantear hacer el corte después del almuerzo más largo y luego retomar las actividades de seguido después hasta la cena
- 8) Mejorar la calidad del material impreso entregado, especialmente de los textos de las ponencias principales

A continuación se incluye una selección de las frases redactadas por los participantes que mejor reflejan las sensaciones y reflexiones dejadas por el curso:

“El curso es muy bueno (excelente) ya que comprende temas tan importantes para la conservación, pero muy pocas veces tocados, nos hace sentir capaces de cambiar el mundo y nos da las herramientas para ello. Te hace ver más allá de la realidad que cada uno lleva.

Sigan adelante y ojalá más políticos lo hicieran”.

“Lo único que se me ocurre decir es que después del curso uno no se siente tan solo en la lucha, se aprende mucho pero, sobre todo, se afirman metodológicamente muchas cosas que formaban parte de la intuición; en un ambiente humano y un contexto paisajístico excelente”.

“Yo estoy muy satisfecho con este curso y realmente más allá de llenar mis expectativas me ha sorprendido la informalidad con la que se puede tomar un curso y lo positivo que esto resulta en la interacción con los demás participantes y en lo cómodo que uno se puede sentir al momento de abordar cualquier tema o inclusive exponer sus situaciones o vivencias. El ámbito en el que esta planteado y como es manejado yo lo considero excelente y es lo que hace para mi que uno se venga con un montón de cosas dando vueltas en la cabeza para empezar a aplicarlas en su ámbito o bien replantear otras. MUCHAS GRACIAS y a seguir para la realización de otra edición de este curso alucinante que hay mucha gente esperando saber de que se trata!”.

El curso es muy bueno y recomendable, al menos en mi caso le encuentro buena aplicabilidad a la mayoría de los temas tratados. No creo que deban “ajustar” la selección hacia “líderes”, creo que en la mayoría de los casos la gente que asistió va a aprovechar bien lo aprendido en el curso, porque ya son “líderes” o porque se transformarán en uno de ellos (incluso el curso puede acelerar o desencadenar este proceso). En otros casos, se trata de personas que ocupan cargos relevantes para la toma de decisiones que tienen que ver con la conservación de especies, a las cuales este curso les aportó buenas herramientas para desempeñarse. Felicitaciones y sigan adelante, el curso es muy bueno!!”.

“Realmente el curso es muy bueno ya que complementa muy bien toda la parte de gestión e interacciones sociales que ningún curso de ecología brinda. La calidez humana ha hecho que el curso se transforme casi en un encuentro de amigos que charlan de temas en común.

Tal vez como dije mas arriba, la única critica constructiva es que debido que la intensidad de curso hace que uno se lleve los temas un poco mezclados, un resumen al día o una revisión final vendría muy bien. Por ultimo, quiero darle las gracias a Sofía, Ignacio y Yamil por la buena onda, la predisposición y la atención!!!!!! Igual a todo el personal del Socorro.”

“Además de habérmelo pasado pipa en el curso, de haber conocido personas muy interesantes y con las que me quedé con ganas de compartir más, de haber engordado al menos cinco libras en esa semana, de haber disfrutado del paisaje y los animales de la estancia, de tener un último día de paseo en Iberá, pienso que el espacio “informal” en el que se desarrollaron las “clases” favoreció- a mi parecer- el diálogo y el acercamiento entre las personas haciéndonos sentir como en casa. Además, el

que las clases no eran del todo “unidireccionales”, sino “multidireccionales” (todos tuvieron oportunidad y ganas de aportar), enriqueció nuestros conocimientos y nos acercó indirectamente los unos a los otros (nos permitía conocernos mejor y conocer nuestras tareas también mejor). Lo que siento es que el curso no fue “acumular conocimientos”, que eso lo puede hacer una computadora, sino que el cerebro se puso a analizar y reflexionar acerca de lo que cada uno estábamos viviendo, y de las situaciones de los demás.

Sólo una idea... ¿y si para la próxima ocasión se pudiera invitar a alguien local/comunitario que comentara, de primera mano, lo que es para ellos “la conservación”??? Creo que sería muy interesante!”

### **Conclusiones y recomendaciones**

La presente edición del curso ha cumplido con nuestro objetivo de capacitar a un grupo diverso de profesionales ubicados en instituciones relevantes para la conservación de la biodiversidad en América Latina. La evaluación por parte de los participantes ha sido sumamente positiva.

Esta edición ha incorporado la mayoría de las sugerencias realizadas por los estudiantes en las dos ediciones previas, y esto se ha visto reflejado en una mejoría en la valoración general del curso con respecto a éstas. Este año ningún aspecto general del curso ha sido calificado como “bueno” (la valoración más baja en ediciones previas) y destaca el predominio de calificaciones “excelentes” frente a las de “muy bueno”. Realmente resulta difícil pensar en una valoración más favorable que la obtenida en esta tercera edición.

Es probable que uno de los arreglos determinantes para explicar este aumento en el grado de satisfacción sea el uso de las instalaciones de la hostería Rincón del Socorro, no sólo para comer y dormir sino para todas las actividades docentes. La calidad y comodidad de estas instalaciones fue clave para crear el ambiente distendido y creativo que tan bien se refleja en las valoraciones de los participantes, aunque implique una importante inversión en este rubro. En este sentido se debe destacar la importancia del aporte financiero aportado por el programa de Wildlife without Borders del USFWS; sin el cual nos habría sido imposible costear el uso exclusivo de la hostería o atraer a una docente extranjera como fue el caso de Devra Kleiman.

En el ámbito pedagógico se puede la excelente recepción de las charlas dadas por los expositores externos, algunos cumplieron además con el rol de participantes, como fue el caso de Devra Kleiman, Juan Jiménez, Ruth Muñoz y Ariel Soria. Esta “destrucción” de la distinción en los roles de participante y expositores puede ser uno de los aportes pedagógicos más importantes del curso al fomentar un ambiente distendido, cordial y creativo en el que todos se sienten igualmente partícipes e implicados.

Esperamos poder seguir manteniendo el mismo nivel de calidad en futuras ediciones y mejorar aquellos aspectos identificados por los participantes.

## ANEXO 1. PROGRAMA DEL CURSO

Sábado 31 de Mayo. Llegada al lugar del curso y presentación de éste.

- Transporte de los participantes desde Mercedes hacia la Estancia El Socorro.
- Ubicación en sus alojamientos y almuerzo de presentación.
- Presentación del curso.
- Justificación: ¿por qué enseñar conservación de especies amenazadas?
- Un método interdisciplinario para conservar especies amenazadas.
- Charla de expositor invitado

Domingo 1 de Junio. Aspectos introductorios. Realización de estudios para la conservación de especies amenazadas (I).

- Conceptos básicos sobre los factores que actúan sobre las poblaciones amenazadas.
- Métodos para la identificación de poblaciones amenazadas.
- Diagnóstico de amenazas (ejercicio grupal)
- Charla de expositor invitado

Lunes 2 de Junio. Realización de estudios para la conservación de especies amenazadas (II).  
Promoción para la conservación.

- Preguntas para conocer el contexto de un problema de conservación: relevancia y factibilidad.
- Promoción de la conservación de la especie y de nosotros mismos.
- Herramientas de comunicación, sensibilización y educación.
- Charla de expositor invitado

Martes 3 de Junio. Planificación y reglamentación.

- Diseño de proyectos y programas de conservación de especies amenazadas.
- Estrategias y planes para la recuperación de especies amenazadas
- Herramientas normativas y legales para la conservación de especies
- Charla de expositor invitado.

Miércoles 4 de Junio. Aspectos organizativos. Acciones para la conservación de poblaciones y hábitats: in situ y ex situ.

- Aspectos organizativos: personas, equipos, comisiones e instituciones.
- Tratamientos de causas del declive poblacional.
- Conservación del hábitat de especies en espacios protegidos y fuera de éstos.
- Cría en cautiverio, reintroducciones, translocaciones y centros de rescate de fauna.
- Charla de expositor invitado.

Jueves 5 de Junio. Gestión de conflictos.

- Conflictos en conservación: conceptos generales
- Principios y herramientas para la gestión de conflictos y la negociación.
- Charla de expositor invitado.

Viernes 6 de Junio. Evaluación de procesos de conservación.

- La importancia de la evaluación y su papel en el Manejo Adaptativo.
- Tipos, métodos y herramientas de evaluación.
- Usando la evaluación para adaptarse: identificación y terminación de prácticas inadecuadas.

Sábado 7 de Junio. Recapitulación general y clausura del curso.

- Recapitulación general: lecciones y principios básicos.
- Clausura del curso.
- Viaje de salida desde El Socorro hacia Mercedes

## ANEXO 2. LISTADO DE PARTICIPANTES AL CURSO.

Nombre	Procedencia	Institución con la que trabaja	Especies/temas con que trabaja
<i>Participantes</i>			
Natalia Fracassi	Argentina/BsAs	INTA	Ciervo pantanos
Betina Aued	Argentina/BsAs	Dirección de Fauna Silvestre	Vicuña y otros
Ramón Luis Rivera	Puerto Rico	Departamento Recursos Naturales	Aves amenazadas
Eduardo Rendón	México	CONANP	Especies amenazadas en general
Ana Carolina Hinojosa	Chile	CONAF	Huemul
Marcel Calvar Agrelo	Uruguay	Depto. Fauna	Venado y otros
Nicolas Ferreira	Argentina/Catamarca	Bioandina	Taruka
Roberto Pereyra	Argentina/Mendoza	Dirección Recursos naturales Mendoza	Águila coronada
Vanina Raimondi	Argentina/Santa Fe	FVSA	Venado pampas
Ilde Izarralde	Argentina/Tierra del Fuego	Departamento de Fauna	Fauna Tierra del Fuego
Paula Bertolini	Argentina/Corrientes	CLT	Educación ambiental con especies amenazadas
Yamil Di Blanco	Argentina/Corrientes	CLT	Oso hormiguero
Lino Sánchez Mármol	España	Consultora	Lince, etc.
Hernán Pastore	Argentina	APN	Huemul
María Ayelen Eberhardt	Argentina/Santa Fe	BioS	Ciervo pantanos y venado pampas
Ruth Muñiz	Ecuador	SIMBIOE	Águila Harpía
Juan Jiménez Pérez	España	Generalitat Valenciana	Diversas
Ariel Soria	Argentina/Misiones	Parques Nacionales-NEA	Yaguareté
<i>Docentes</i>			
Devra Kleiman	EEUU	Smithsonian Institution	Tamarín León Dorado, Oso Panda, etc.
Pablo Lumerman	Argentina/BsAs	Fundación Cambio Democrático	Gestión de conflictos ambientales
Ignacio Jiménez Pérez	Argentina/Corrientes	CLT	Oso hormiguero, venado de las pampas, manatí, sifaka de corona dorada

### ANEXO 3. PRESUPUESTO RESUMIDO DEL CURSO (EN DÓLARES USA)

Item	FWS	CLT	DFS
SALARIOS			
Coordinador del curso		2000	
Docente internacional invitado	500		
Salarios de un docente nacional invitado		180	
VIÁTICOS			
Viáticos docente principal y asistente del curso		300	
Viáticos de un docente internacional	250	50	
TRANSPORTE			
Transporte aéreo de un docente internacional (1 vuelo i/v desde EEUU o Europa)	1,300		
Transporte docente nacional (vuelos y/o buses para personas dentro del país)		70	70
Transporte estudiantes hacia el lugar del curso		350	
BECAS DE ESTUDIANTES*			
Becas para seis estudiantes*	5,130		
Becas para cinco estudiantes*		4,210	
Becas para cuatro estudiantes*			2940
Materiales e instalaciones			
Instalaciones en la Estancia: edificio para las clases, alojamiento gratuito para cinco personas, mantenimiento de infraestructura		3,500	
Equipo didáctico: proyector de computadora, rotafolio, papelería, etc.		1,000	
Totales	7,180	11,660	3,010

\* Los montos de las becas fueron empleados en su totalidad para cubrir los gastos de alojamiento y alimentación de los estudiantes en la Hostería Rincón del Socorro.

FWS= US Fish and Wildlife Service

CLT= The Conservation Land Trust

DFS= Dirección de Fauna Silvestre de Argentina

## ANEXO 4. MUESTRA DEL CUESTIONARIO DE EVALUACIÓN DEL CURSO SOBRE ESPECIES AMENAZADAS 2007

### 1. Aspectos didácticos

1.1 Haz un “ranking” de los temas tratados en el curso en función de su relevancia y aplicabilidad (1 es el valor mejor y valores sucesivos implican un menor interés. Se puede asignar el mismo valor a varios temas).

Tema	Valor
Descripción del método general de trabajo con Eas	
Identificación de un problema: ¿está nuestra especie amenazada?	
Investigación: criterios de selección de estudios y diagnóstico de amenazas	
Promoción	
Planificación y reglamentación	
Gestión de conflictos	
Evaluación	

1.2 La calidad didáctica (i.e. contenidos, actividad del docente, materiales, etc.) del curso me ha parecido: a) excelente, b) muy buena, c) buena, d) regular, e) mala f) muy mala.

1.3. Por favor, escribe recomendaciones para mejorar la calidad didáctica de futuros cursos. Nos interesa especialmente saber su opinión con respecto al uso de análisis grupales como herramientas de aprendizaje:

---

---

---

---

---

### 2. Aspectos logísticos y humanos

2.1 La calidad del curso con respecto al establecimiento de vínculos personales y profesionales para mi futuro trabajo me ha parecido: a) excelente, b) muy buena, c) buena, d) regular, e) mala f) muy mala.

2.2 El trato y ambiente humano durante el curso ha sido: a) excelente, b) muy bueno, c) bueno, d) regular, e) malo f) muy malo.

2.3. Por favor, escribe recomendaciones para mejorar la calidad de las relaciones personales de futuros cursos: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

2.4 La calidad del curso con respecto a los aspectos logísticos (i.e. alojamiento, comida, comunicación previa al curso, transporte, etc.) me ha parecido: a) excelente, b) muy buena, c) buena, d) regular, e) mala f) muy mala.

2.5. Por favor, escribe recomendaciones para mejorar la calidad de la logística de futuros cursos:

---

---

---

**COMENTARIOS GENERALES:** Es muy importante para nosotros poder contar con frases críticas o animadoras que describan las impresiones de los alumnos con respecto al curso, y resalten tanto los aspectos positivos a reforzar o mantener como las debilidades a mejorar. MUCHAS GRACIAS!!

